

## Приемы звуковой организации в прозе В.В. Набокова

Алексеюк Владлена Романовна

Студентка Смоленского государственного университета, Смоленск, Россия

Произведения Владимира Набокова существуют в своем собственном пространстве не только по эпическим законам, но и по законам поэтики. Нельзя не заметить особенного звучания, большого количества созвучий, напоминающих стихотворные рифмы, ритма прозы.

Из всех стиховых аспектов, используемых Набоковым, наиболее важную роль в построении произведения играет звук. Представление о звуковой организации текста помогает читателю в полной мере принять и осознать написанное автором, поскольку, на наш взгляд, звуковые приемы указывают на потаенный смысл.

Материалом анализа является рассказ Набокова «Слово», впервые опубликованный в газете «Руль» (Берлин) в 1923 г.

Целью работы является анализ фоники текста:

1) Выявление различных звуковых приемов:

а) Аллитерации и ассонанса, других звуковых повторов.

В первом же предложении («унес'онный из дольней нóчи вдохнов'енным в'етром снов'ид'енья, я стоял на краю дороги...») [Набоков: 504] слышны два ряда звуковых повторов: первый – основанный на ассонансе, повторении фонемы О, второй на повторении реализаций фонем В' и Э. Это заставляет читателя «напрячь слух», ожидать дальнейшего развития событий не только на уровне сюжета, но и на уровне фоники. «Я чувствовал, не гл'адя, гл'анец, углы и грáни громáдных мозáичных скал...» – каждое слово «цепляется» за предыдущее, «вытекает» из него. Происходит это благодаря повтору реализаций фонем Г, Л, Л',А. Таким образом, мы видим, что слова в тексте скреплены не только смыслом, но и схожестью звучания. Именно из этого соотношения смысла и звука строятся образы, в литературоведении данное средство выразительности получило название «паронимической аттракции» (Тынянов), «звуковой метафоры» (Брик), суть – притяжение близкозвучных слов, вызывающее их смысловое сближение.

б) Звукоподражаний.

Например, повторы реализаций фонем Ж, З, З', Д, Д', Н, Н'

(«казалась воздушной, словно движенье цветных облаков, прозрачные лики были недвижны, только восторженно дрожали лучистые ресницы. Между ними парили бирюзовые птицы...», «...оранжевые звери в причудливых черных крапах: извивались они в воздухе, бесшумно выбрасывали атласные лапы, ловили летящие цветы – и кружась, и взвиваясь...») создают дребезжание воздуха, т. е. передают звучание изображаемого.

в) Созвучий слов, характер которых возможно описать с помощью классификаций рифм.

Заметно внесение в структуру прозы тонического метра, т. е. повторяемости ударных и безударных слогов, создающей в прозаическом целом аналогии стихотворных стоп (похоже на дольник); эти стопы, в свою очередь, образуют внутри длинные сложные цепи метра, или вычленяемые с помощью системы созвучий слов, сходных по признакам с рифмами в поэтических текстах, аналогии стихотворных строк. Данный аспект несомненно влияет на звучание текста, приближает его к поэзии.

В качестве примеров созвучий слов можно привести: «ресницы, между ними парили бирюзовые птицы» (условно называя данное созвучие рифмой, характеризуем ее как женскую, точную, бедную), «наполнял ущелья, волновал сказочные шелка деревьев» (близко к женской, неточной, бедной). «Длинные травы, словно языки огня; крупные цветы плавно» (близко с женской, неточной, бедной), «птиц – затих», « крапах – лапы», «лиц – лик», «шмелях – сейчас».

2) Рассмотрение связи звука с фабулой.

Завязка, например, ознаменована звуковыми повторами («...внезапно дорога... наполнилась бурей крыл...»), «Толпой вырастая из каких-то ослепительных провалов...»), нарушение равновесия, как элемент фабулы тесно связан с изменением звучания – появлением реализаций фонемы Р (что является звукоподражанием, воспроизведением ропота крыл).

### 3) Роль звука в построении образов.

Звуковые повторы помогают автору при формировании образа России. «...И тогда, склонив голову, прижав обожженные, яркой глиной испачканные ладони к ослепленным глазам, я стал **рассказывать** свою **скорбь**. Хотелось мне объяснить, как **прекрасна** моя **страна** и как **страшен** ее **черный обморок**...»; «**Торопясь** и **повторяясь**, я лепетал все о каких-то мелочах, о каком-то **сгоревшем** доме, где некогда **солнечный лоск** половиц **отражался** в **наклонном зеркале**, о **старых** книгах и **старых** липах...»; «...**сером** валуне, **обросшем** **дикой малиной** **посреди** поля, **полного скабиоз** и **ромашек**, но **самое** главное я никак высказать не мог – путался я, осекался, и начинал **сызнава**, и опять **беспомощной скороговоркой** **рассказывал** о комнатах в **прохладной** и **звонкой** **усадьбе**, о липах, о **первой** любви, о шмелях, **спящих** на **скабиозах**...»; «**Казалось** мне, что вот **сейчас-сейчас** дойду до **самого** главного, объясню все **горе** моей **родины**...». Аллитерация, возникающая из-за повторения реализаций фонем С, С', Р, Р', создает в тексте звучание слова Россия, мы можем предположить, что не используя минимальных тем, прямо называющих Россию, Набоков воспроизводит само звучание этого слова.

Набоков довел технику использования элементов стиха в системе прозаического повествования до совершенства, анализ его произведений невозможен без учета этих элементов.

### Литература

*Набоков В.* Круг: Поэтические произведения; Рассказы. Л., 1990.